

CONTRATO DE SERVICIO DE BANCA POR INTERNET INTERNET BANKING

PERSONA JURIDICA / LEGAL ENTITY

Número de Cliente / *Number of client* _____

LAS PARTES / THE PARTIES

Entre las partes / *Between the parties*, _____, sociedad constituida y existente de acuerdo a las leyes de / *legal entity constituted under the laws of* _____, con número de identificación / *with ID number* _____, en adelante **EL CLIENTE** y Occidental Bank (Barbados) Ltd., organización legalmente constituida bajo las leyes de Barbados, en adelante **EL BANCO**, convienen en firmar el presente Contrato de Servicios de Banca por Internet, el cual se regirá por las declaraciones y cláusulas del presente Contrato, por las normas legales actualmente vigentes y que en el futuro entren en vigor sobre esta materia y por la reglamentación de **EL BANCO** contenida contenida en el **Anexo 1** al presente contrato “Términos y Condiciones de Utilización del Servicio Transacciones en Línea”, según se modifique de tiempo en tiempo por **EL BANCO**. / *hereinafter THE CLIENT and Occidental Bank (Barbados) Ltd., an organization legally constituted under the laws of Barbados, hereinafter THE BANK, agree to sign this Internet Banking Services Contract, which will be governed by the statements and clauses of this Contract, by the laws and regulations currently applicable and the future ones that would apply as well on this matter and by the internal regulations of THE BANK contained in the Annex No. 1 of this contract “Terms and Conditions for the Use of the Online Banking Transaction Services”, as modified from time to time by THE BANK*

DECLARACIONES PREVIAS / PRIOR STATEMENTS

Por cuanto Occidental Bank (Barbados) Ltd. ofrece a sus clientes el servicio **INTERNET BANKING**, para realizar consultas y transacciones bancarias por Internet, utilizando los clientes un dispositivo con conexión a internet de su propiedad o disponibilidad que se conectará a los servicios del banco a través de Internet. / *Because Occidental Bank (Barbados) Ltd. offers its clients the INTERNET BANKING service, to carry out inquiries and banking transactions over the Internet, the clients using a device with an internet connection of their property or availability that will connect to the bank’s services at through the Internet.*

Por cuanto **EL CLIENTE** desea hacer uso de las facilidades del servicio **INTERNET BANKING**, para lo cual se compromete a cumplir con los requerimientos exigidos en el presente documento contractual, así como las disposiciones legales y las reglamentarias de **EL BANCO** vigentes. / *Because THE CLIENT wishes to make use of the facilities of the INTERNET BANKING service, for which he undertakes to comply with the requirements set forth in this contractual document, as well as the legal provisions and regulations of THE BANK in force.*

POR LO TANTO, LAS PARTES ACUERDAN / *THEFORE, THE PARTIES AGREE:*

PRIMERO: EL BANCO y EL CLIENTE convienen suscribir el presente Contrato a efectos de que **EL BANCO** facilite a **EL CLIENTE** el servicio **INTERNET BANKING** para transacciones por internet y **EL CLIENTE** a cambio se compromete a cumplir con los compromisos y obligaciones aquí estipuladas, a efectos de que **EL CLIENTE** pueda hacer uso de los servicios que brinda **EL BANCO**. / *FIRST: THE BANK and THE CLIENT agree to sign this Contract for THE BANK to provide THE CLIENT with INTERNET BANKING service for internet transactions, and THE CLIENT, in exchange, undertakes to comply with the commitments and obligations specified herein so that THE CLIENT can use the services offered by THE BANK.*

SEGUNDO: EL BANCO deja constancia que el servicio **INTERNET BANKING** le podrá permitir realizar consultas, transferencias y acceder a los diferentes servicios asociados a las cuentas que posee con **EL BANCO**. *SECOND: THE BANK states that the INTERNET BANKING service may allow THE CLIENT to make inquiries, transfers, and access the different services associated with the accounts THE CLIENT has with THE BANK.*

TERCERO: Para tener acceso al servicio **INTERNET BANKING**, **EL CLIENTE** previamente habrá tenido que firmar este contrato y haber sido confirmada su habilitación en el servicio por parte de **EL BANCO**. Una vez habilitado, **EL CLIENTE** deberá incluir los datos básicos de inscripción para que el servicio lo identifique y le permita crear una contraseña de acceso./ *THIRD: To have access to the INTERNET BANKING service, THE CLIENT will previously have to sign this contract and have their authorization in the service confirmed by THE BANK. Once enabled, THE CLIENT must include basic registration data to identify and allow the client to create an access password.*

CUARTO: EL CLIENTE acepta todas las condiciones mínimas exigidas para la asignación de su contraseña. De no cumplir, acepta que **EL BANCO** se reserve el derecho a rechazar tal solicitud. / *FOURTH: THE CLIENT accepts all the minimum conditions required for assigning the password. If the client does not comply, the client agrees that THE BANK reserves the right to reject such a request.*

QUINTO: EL CLIENTE será totalmente responsable por la confidencialidad y el uso de su contraseña, entendiéndose que para todos los efectos será personal e intransferible. Por lo tanto, adoptará todas las medidas de seguridad que sean necesarios para salvaguardar la confidencialidad de la misma. / *FIFTH: THE CLIENT will be fully responsible for the confidentiality and use of his password, understanding that for all purposes, it will be personal and non-transferable. Therefore, the client will adopt all the security measures that are necessary to safeguard its confidentiality.*

SEXTO: Para efectos de este Contrato **EL CLIENTE** será considerado como **EL TITULAR** en la utilización del servicio. En los supuestos de cofirmantes, ambos tendrán la consideración de **COTITULAR**. El acceso al servicio será mediante una contraseña la cual será asignada en forma exclusiva a **EL TITULAR** o cada **COTITULAR** según el caso. Cuando así lo requiera, **EL CLIENTE** podrá autorizar por medio del Anexo 2 al presente Contrato el uso del servicio a otras personas, denominadas **USUARIOS**. Para los **USUARIOS** se deberán asignar otras contraseñas. Cada **USUARIO** tendrá acceso sólo a las cuentas y las opciones de consulta o transacciones que **EL CLIENTE** específicamente le haya autorizado, de acuerdo con el Anexo 2 al presente contrato el cual deberá ser diligenciado individualmente por **EL CLIENTE** para él y para cada uno de los usuarios autorizados. La expresión **EL CLIENTE** podrá incluir colectivamente a **EL TITULAR** o **COTITULARES** y a él o los **USUARIOS**. Toda instrucción, transacción u orden expedida

por un **USUARIO**, dentro del límite de las atribuciones que le han sido asignadas por **EL CLIENTE** en el Anexo 2, comprometen a éste y hasta tanto se revoquen dichas autorizaciones **EL BANCO** queda autorizado para aplicar tales instrucciones dadas por el propio **CLIENTE**. / *SIXTH: For the purposes of this Contract, **THE CLIENT** will be considered as **THE OWNER** in the use of the service. In the cases of co-signers, both will have the consideration of **CO-OWNER**. Access to the service will be through a password which will be assigned exclusively to **THE OWNER** or each **CO-OWNER** as the case may be. When required, **THE CLIENT** may authorize through Annex 2 to this Contract the use of the service to other people, called **USERS**. For **USERS**, other passwords must be assigned. Each **USER** will have access only to the accounts and the options for consultation or transactions that **THE CLIENT** has specifically authorized, in accordance with Annex 2 to this contract, which must be completed individually by **THE CLIENT** for him and for each of the users. authorized. The expression **THE CLIENT** may collectively include **THE OWNER** or **CO-OWNERS** and him or the **USERS**. Any instruction, transaction or order issued by a **USER**, within the limits of the powers that have been assigned by **THE CLIENT** in Annex 2, commit the latter and until such authorizations are revoked **THE BANK** is authorized to apply such instructions given by **THE CLIENT** himself.*

SEPTIMO: En los casos en que la cuenta sea manejada con firmas conjuntas, sólo se podrá habilitar el servicio de consultas. / *SEVENTH: In cases where the account is managed with joint signatures, only the consultation service may be enabled.*

OCTAVO: Una vez aceptado este Contrato, **EL CLIENTE** autoriza a **EL BANCO** a debitar sus cuentas y/o productos por los montos especificados en las instrucciones recibidas a través del computador, sin mediar confirmación entre las partes; siempre y cuando **EL CLIENTE** contare con los fondos suficientes para ello. Queda expresamente entendido que las operaciones se realizan únicamente sobre el saldo efectivo que posea **EL CLIENTE**, descontando el (los) saldo (s) mínimo (s) exigidos por **EL BANCO**. Si **EL CLIENTE** ha consignado cheques, deberá contar con el tiempo mínimo necesario para el canje. / *Once this Contract is accepted, **THE CLIENT** authorizes **THE BANK** to debit its accounts and/or products for the amounts specified in the instructions received through the computer, without confirmation between the parties; as long as **THE CLIENT** has sufficient funds for it. It is expressly understood that the transactions are carried out only on the sufficient balance that **THE CLIENT** has, discounting the minimum balance (s) required by **THE BANK**. If **THE CLIENT** has consigned checks, the client must have the minimum time necessary for the exchange.*

NOVENO: **EL CLIENTE** responderá ilimitada y solidariamente por todas las transacciones que se efectúen con sus contraseñas autorizadas y acepta que **EL BANCO** no será responsable por ninguna transacción que se realice a través del uso indebido de esta/ ***THE CLIENT** will be liable unlimitedly and jointly for all transactions carried out with their authorized passwords and accepts that **THE BANK** will not be responsible for any transaction carried out through its improper use.*

DÉCIMO: **EL CLIENTE** acepta que **EL BANCO**, en el caso que así lo disponga, debite su cuenta por concepto de membresía por la utilización del Servicio **INTERNET BANKING**. / ***TENTH: THE CLIENT** accepts that **THE BANK**, in the event that it so provides, debits its account for membership for the use of the **INTERNET BANKING** Service.*

DÉCIMO PRIMERO: **EL BANCO** no asume responsabilidad en caso de que **EL CLIENTE** no pueda efectuar operaciones por problemas de falta de línea, congestión en el servicio o

cualquier otra situación de impedimento técnico no imputable a **EL BANCO**. / **ELEVENTH: THE BANK does not assume responsibility if THE CLIENT cannot carry out transactions due to lack of connection, website service crash, or any other situation of technical impediment not attributable to THE BANK.**

DÉCIMO SEGUNDO: el incumplimiento por parte de **EL CLIENTE** de cualquiera de las obligaciones del presente Contrato, dará lugar a la terminación del servicio, quedando **EL BANCO** facultado para modificar el acceso al Servicio y de esta manera interrumpir la prestación del servicio de manera unilateral. / **TWELFTH: the breach on behalf of THE CLIENT of any of the obligations of this Contract will result in the service's termination, leaving THE BANK empowered to modify access to the Service and therefore interrupt the service provision unilaterally.**

DÉCIMO TERCERO: Cuando así lo requieran los cambios en el Mercado Financiero y la evolución de las facilidades técnicas que sirven de soporte al servicio, **EL BANCO** elaborará y propondrá a **EL CLIENTE** las modificaciones al presente Contrato que sean necesarias para poder seguir prestándole los servicios de Banca por Internet aquí consignados y las nuevas modalidades de dicho servicio a prestarse en adelante. / **THIRTEENTH: When required by changes in the Financial Market and the evolution of technical facilities that support the service, THE BANK will prepare and propose to THE CLIENT the modifications to this Contract that are necessary to be able to continue providing the Internet banking services listed here and the new modalities of said service to be provided hereafter.**

DÉCIMO CUARTO: **EL BANCO** podrá suspender de inmediato o diferir los servicios en caso de inconvenientes técnicos, cuentas embargadas, saldadas, muerte de titular, firma abolida o por otras circunstancias que a su juicio así lo ameriten. En estos casos notificará en el acto a **EL CLIENTE** por escrito. / **FOURTEENTH: THE BANK may immediately suspend or defer the services in the event of technical inconveniences, seized accounts, settled, death of the account holder, abolished signature, or due to other circumstances that in its opinion require it. In these cases, the CLIENT will be notified immediately in writing.**

DÉCIMO QUINTO: Las partes convienen y declaran expresamente que el presente Contrato constituirá una adición a los Contratos ya vigentes entre las mismas partes en concepto de apertura de cuentas, depósitos a plazo fijo, de líneas y/o facilidades crediticias que estuviesen vigentes y que en el futuro se establezcan entre las partes, y además por los reglamentos de este servicio que deberán ser considerados como parte integral de los mismos. / **FIFTEENTH: The parties agree and expressly declare that this Contract will constitute an addition to the Contracts already in force between the same parties for opening accounts, time deposits, credit lines, and/or facilities that were in force and that in the future are established between the parties, and also by the regulations of this service that must be considered as an integral part thereof.**

DÉCIMO SEXTO: Este Contrato es de duración indefinida; sin embargo, **LAS PARTES** podrán en cualquier momento dejarlo sin efecto, con un preaviso escrito de cinco (5) días hábiles, sin otra responsabilidad que la derivada de los gastos, costos, operaciones, transacciones y erogaciones originados hasta el día de la suspensión y/o terminación. / **SIXTEENTH: This Contract is of indefinite duration. However, THE PARTIES may at any time render it without effect, with written notice of five (5) business days, with no other responsibility than that derived from expenses, costs, operations, transactions, and expenditures originated until the day of the suspension and/or termination.**

Al ingresar a cualquier página de **INTERNET BANKING**, **EL CLIENTE** se obliga a cumplir con todos los términos y condiciones estipuladas en este Contrato de Afiliación, para lo cual se firma este a los / *By entering any page of **INTERNET BANKING**, **THE CLIENT** undertakes to comply with all the terms and conditions stipulated in this Affiliation Contract, for which it is signed on the* _____ días del mes / *day of the month* _____ de / 20_____.

Por **EL CLIENTE** / *On behalf of **THE CLIENT***

Por **EL BANCO** / *On behalf of **THE BANK***

ANEXO No. 1. / *ANNEX No. 1*

**TÉRMINOS Y CONDICIONES DE UTILIZACIÓN DEL SERVICIO DE INTERNET
BANKING /**
***TERMS AND CONDITIONS FOR USING THE INTERNET BANKING
SERVICE***

Al utilizar el módulo transaccional "**INTERNET BANKING**", **EL CLIENTE**, acepta de manera expresa e irrevocable y se obliga a los términos del presente Reglamento de Uso. / *By using the "**INTERNET BANKING**" transactional module, **THE CLIENT** expressly and irrevocably accepts and agrees to the terms of this Conditions of Use.*

DEFINICIONES / *DEFINITIONS:*

Las expresiones que a continuación se indican tendrán en este documento el significado que se señala a continuación: **a) EL CLIENTE:** Persona Natural o Jurídica que contrata el servicio con **EL BANCO**. **b) TITULAR:** **EL CLIENTE** Persona Natural o Representante Legal de **EL CLIENTE**. **c) USUARIO:** Persona autorizada para actuar en nombre de **EL CLIENTE** y comprometerlo según el alcance expreso de su autorización. / *The expressions indicated below will have the meaning indicated below in this document: a) **THE CLIENT:** Natural or Legal Person who contracts the service with **THE BANK**. b) **OWNER:** **THE CLIENT** Natural Person or Legal Representative of **THE CLIENT**. c) **USER:** Person authorized to act on behalf of **THE CLIENT** and commit him according to the express scope of his authorization.*

TERMINOS Y CONDICIONES / *TERMS AND CONDITIONS:*

1. Para la primera conexión **EI CLIENTE** deberá ingresar los datos básicos de inscripción. El sistema validará esta información y le solicitará definir su "password" o clave de acceso, la cual se utilizará para ingresar al módulo transaccional. / *For the first connection, the **CLIENT** must enter basic registration data. The system will validate this information and request you to define your "password" or access code, which will be used to access the transactional module.*
2. Si **EI CLIENTE** no cumple con las condiciones mínimas exigidas para atender el procedimiento de asignación de clave de acceso y registro en el sistema, **EL BANCO** se reserva el derecho a rechazar tal solicitud. / *If **THE CLIENT** does not meet the minimum conditions required to attend the procedure for assigning the access code and registration in the system, **THE BANK** reserves the right to reject such a request.*
3. Queda entendido y aceptado por las partes que la identidad de **EL CLIENTE** como queda registrada en **INTERNET BANKING**, mediante la aplicación del procedimiento señalado en el Numeral tres (3), será inmodificable, salvo por acuerdo previo y escrito entre **EL CLIENTE** y **EI BANCO**. / *It is understood and accepted by the parties that the **CLIENT's** identity as registered in **INTERNET BANKING**, by applying the procedure*

*indicated in point three (3), will be unchangeable, except by prior written agreement between **THE CLIENT** and **The BANK**.*

4. Los datos básicos de inscripción y la clave de acceso seleccionada por **EI CLIENTE** deberán ser conservados en secreto, bajo su única y exclusiva responsabilidad, y se entiende que los mismos son para todos los efectos personales e intransferibles. / *The basic registration data and the access code selected by **THE CLIENT** must be kept secret, under the client's sole and exclusive responsibility, and it is understood that they are for all personal and non-transferable effects.*

5. **EL CLIENTE** sólo operará con las cuentas y/o productos existentes en **EL BANCO** bajo su titularidad o cotitularidad y en aquellos que de acuerdo con las normas legales se entienda como autorizado. Así mismo, **EL CLIENTE** podrá efectuar transferencias y pagos desde sus cuentas, de acuerdo con los términos y condiciones acordados entre **EL CLIENTE** y **EL BANCO**. / ***THE CLIENT** will only operate with the accounts and/or products existing in **THE BANK** under their ownership or co-ownership and in those that, according to the legal regulations, are understood as authorized. Likewise, **THE CLIENT** may make transfers and payments from their accounts, per the terms and conditions agreed between **THE CLIENT** and **THE BANK**.*

6. **EI CLIENTE** responderá ilimitada y solidariamente por las operaciones realizadas (por sí o por sus usuarios) con su clave de acceso o contraseña y se entiende que el uso de dichas claves y contraseñas, en los casos de cotitularidad, han sido debidamente autorizadas. / ***THE CLIENT** will be liable unlimitedly and jointly for the operations carried out (by himself or by his users) with his access code or password, and it is understood that the use of said access codes and passwords, in the cases of joint ownership, have been duly authorized.*

7. **EL CLIENTE** autoriza expresamente a **EL BANCO** a debitar sus cuentas y/o productos por los montos que haya señalado en el módulo transaccional **INTERNET BANKING**. / ***THE CLIENT** expressly authorizes **THE BANK** to debit their accounts and/or products for the amounts indicated in the **INTERNET BANKING** transactional module.*

8. **EL BANCO** no estará obligado a cumplir con las instrucciones impartidas por **EL CLIENTE** si éste no contare con los fondos suficientes para ello. Queda expresamente entendido que las operaciones se realizan únicamente sobre el saldo efectivo que posea **EL CLIENTE**, descontando el (los) saldo (s) mínimo (s) exigidos por **EL BANCO**. Si **EL CLIENTE** ha consignado cheques, deberá aguardar el tiempo mínimo necesario para que el canje bancario permita la disponibilidad del monto. / ***THE BANK** will not be obliged to comply with the **CLIENT's** instructions if the latter does not have sufficient funds for it. It is expressly understood that the transactions are carried out only on the sufficient balance that **THE CLIENT** has, discounting the minimum balance (s) required by **THE BANK**. If **THE CLIENT** has consigned checks, the client must wait for the bank exchange's minimum time to allow the amount's availability.*

9. **EL BANCO** podrá suspender o diferir los servicios en caso de inconvenientes técnicos, cuentas embargadas, saldadas, muerte del titular, firma abolida o por otras circunstancias que a su juicio así lo ameriten. / ***THE BANK** may suspend or defer services in the event of*

technical inconveniences, accounts seized, settled, death of the account holder, abolished signature, or for other circumstances that, in its opinion, require it.

10. EL BANCO no asume responsabilidad en caso de que **EL CLIENTE** no pueda efectuar operaciones por problemas de falta de línea, congestión en el sistema o cualquier otra situación de impedimento técnico no imputable a **EL BANCO**. / ***THE BANK does not assume responsibility if THE CLIENT cannot carry out transactions due to lack of connection, website service crash, or any other technical impediment situation not attributable to THE BANK.***

11. El módulo transaccional estará disponible durante las veinticuatro (24) horas del día. Sin embargo, las operaciones realizadas con posterioridad a la hora de cierre de la Tesorería de **EL BANCO**, serán consideradas como realizadas el día hábil siguiente a menos que expresamente se indique lo contrario. / *The transactional module will be available twenty-four (24) hours a day. However, operations carried out after the closing time of THE BANK's Treasury will be considered as carried out on the following business day unless expressly indicated otherwise.*

12. EL CLIENTE acepta de manera expresa que la información que figura en el presente documento y los términos, condiciones y descripciones que en el aparecen, están sujetos a cambio. **EL BANCO** no asume ningún tipo de responsabilidad por las decisiones que se adopten con base en la información aquí contenida. / *THE CLIENT expressly accepts that the information in this document and the terms, conditions, and descriptions that appear in it, is subject to change. THE BANK does not assume any responsibility for the adopted decisions based on the information contained herein.*

13. EL CLIENTE se obliga a no acceder, ni intervenir en el funcionamiento, ni usar ni disponer en cualquier forma de los archivos, sistemas, programas, aplicaciones o cualquier otro elemento de **EL BANCO**, como también se obliga a no acceder, ni usar o disponer indebidamente o sin autorización de **EL BANCO** de los datos o información incluidos en los mismos programas, archivos, sistemas y aplicaciones, entre otros. / *THE CLIENT undertakes not to access, or intervene in the operation, nor use or dispose in any way files, systems, programs, applications, or any other element of THE BANK, as well as not to access, nor use or dispose of the data or information included in the same programs, files, systems, and applications, among others, improperly or without authorization from THE BANK.*

14. Todos los derechos de autor de estas páginas y de las pantallas que muestran las mismas y de su disposición, pertenecen a **EL BANCO**, salvo que se indique lo contrario. / *All copyrights of these pages and the screens that show them and their disposition belong to THE BANK unless otherwise indicated.*

15. El logo de **EL BANCO** y las marcas que se utilizan en estas páginas son nombres comerciales, marcas y lemas comerciales registrados legalmente a nombre de **EL BANCO**. Así mismo los textos, gráficas, software y en general el diseño y configuración de esta página son de propiedad de **EL BANCO** y se encuentran legalmente protegidos por el derecho de autor. En consecuencia, se encuentra prohibida la reproducción o uso total y/o

parcial de todos y cada uno de los elementos aquí mencionados. / *The **BANK** logo and the brands used on these pages are trade names, brands, and commercial slogans legally registered in the **BANK** name. Likewise, the texts, graphics, software, and in general, the design and configuration of this page are property of **THE BANK** and are legally protected by copyright. Consequently, the total and/or partial reproduction or use of each and every one of the elements mentioned here is prohibited.*

16. El incumplimiento por parte de **EL CLIENTE** de cualquiera de las obligaciones del presente Reglamento, dará lugar a la terminación del servicio, quedando **EL BANCO** facultado para modificar el acceso al Sistema y de esta manera interrumpir la prestación del servicio. / *The breach on behalf of **THE CLIENT** of any of the obligations of this Conditions will lead to the service termination. The **BANK** is empowered to modify access to the System and thus interrupt the service provision.*

17. EL CLIENTE autoriza expresa e irrevocablemente a **EL BANCO** para debitar de cualesquiera de su (s) cuenta (s), el valor de los saldos insolutos, totales o parciales de las obligaciones que directa o indirectamente deba a **EL BANCO** en el momento en que éstas se hagan exigibles, al igual que los gastos, comisiones y demás erogaciones de que trata el presente documento. / ***THE CLIENT** expressly and irrevocably authorizes **THE BANK** to debit from any of its account (s) the value of the unpaid, total, or partial balances of the obligations that directly or indirectly owes to **THE BANK** at the time that these become enforceable, as well as the expenses, commissions and other expenses referred to in this document.*

18. EL BANCO podrá modificar los términos y condiciones aquí previstas mediante aviso dado en tal sentido por cualquier medio. Si pasados cinco (5) días calendarios a partir de tal notificación, **EL CLIENTE** no manifiesta su "No Aceptación", se entenderá que acepta las modificaciones introducidas que entrarán a regir a partir de la fecha anunciada. / ***THE BANK** may modify the terms and conditions set forth herein through a notice given in this regard by any means. If, after five (5) calendar days from such notification, **THE CLIENT** does not express its "Non-Acceptance," it will be understood that accepts the modifications introduced that will become effective as of the announced date.*

19. Los servicios contemplados en el presente reglamento son de prestación continuada e indefinida. Sin embargo, **EL BANCO** podrá dejar sin efecto dichos servicios, con un preaviso de cinco (5) días hábiles, sin otra responsabilidad que la derivada de los gastos, costos, operaciones, transacciones y erogaciones originados hasta el día de la suspensión y/o terminación. / *The services contemplated in these conditions are of continuous and indefinite provision. Nevertheless, **THE BANK** may terminate said services, with a notice of five (5) business days, with no other liability than that derived from expenses, costs, operations, transactions, and disbursements originated until the day of suspension and/or termination.*

20. EL CLIENTE asume todo impuesto, contribución o tasa actualmente vigentes o futuros originados por la disposición de recursos y autoriza expresamente a **EL BANCO** para debitar sus cuentas por el (los) monto (s) correspondiente (s). / ***THE CLIENT** assumes all taxes, contributions, or fees currently in force or future originated by providing resources*

*and expressly authorizing the **BANK** to debit their accounts for the corresponding amount (s).*

21. Para todos los efectos derivados del presente, **EL CLIENTE** acepta y se somete a las normas legales de Barbados / *For all purposes derived from this, **THE CLIENT** accepts and submits to the legal regulations of Barbados on _____ de / of _____ de 20_____.*

Firma / *Signature*

No. de Identificación / ***ID No.***_____

ANEXO No.2 / ANNEX No. 2
REGLAMENTACION DEL USO DE SERVICIOS DE BANCA POR INTERNET
REGULATION FOR USING INTERNET BANKING SERVICES

EL CLIENTE / THE CLIENT _____, representado en este acto por / *represented in this act by* _____ (el mismo) (el representante legal), en su condición de **TITULAR**, por este medio notifica a Occidental Bank (Barbados) Ltd., que además de quien suscribe en su condición de **TITULAR**, también podrán acceder al sistema de **INTERNET BANKING**, en mi nombre al siguiente Usuario/Administrador: / *(the same) (the legal representative), in its condition of OWNER, hereby notifies Occidental Bank (Barbados) Ltd., that in addition to the undersigned as OWNER, the following User / Administrator may also access the INTERNET BANKING system, on my behalf:*

Administrador del Sistema / System administrator:

Nombre del usuario administrador del sistema / *Name of the system administrator* _____, con documento de identificación No. / *ID Holder No.* _____ y dirección de domicilio / *and address* _____ autorizado para / *is authorized to:*

- Consultar / *Inquiries*
- Transferencias / *Transfers*
- Pagos a terceros / *Payments to third parties*
- Inversiones TD / *Investments TD*

Cuentas que desea afiliar / Account to affiliate:

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Monto Máximo de Retiros / *Maximum amount per transaction:* _____
Monto Máximo de Retiros Acumulados / *Maximum amount accumulated per transaction;* _____

Semanal/ *weekly* Mensual/*Monthly*

Firma / Signature: _____

CC. / ID. _____

Cliente/Titular / Client / Owner: _____

ANEXO No. 3 / ANNEX No. 3

Señores / *Sirs*

OCCIDENTAL BANK BARBADOS LTD / *OCCIDENTAL BANK BARBADOS LTD.*

Por medio de la presente autorizo que sea enviado al correo electrónico / *I hereby authorize the initial encrypted administrator password to be sent to the email* _____ la clave inicial de administrador encriptada con el fin de acceder a la herramienta Internet banking / *in order to access the Internet banking*

Atentamente / *Sincerely,*

Firma / *Signature*

Nombre RL / *LR Name:* _____

CC / *ID.* _____

Representante Legal / *Legal representative* _____

Nombre empresa / *Company name* _____

Nit. _____